

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions  
- TPSGC  
Place du Portage, Phase III  
Core 0B2 / Noyau 0B2  
11 Laurier St./11, rue Laurier  
Gatineau  
Québec  
K1A 0S5  
Bid Fax: (819) 997-9776

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution  
Shared Systems Division (XL)/Division des systèmes  
partagés (XL)  
4C1, Place du Portage Phase III  
11 Laurier St./11, rue Laurier  
Gatineau  
Québec  
K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> Integrated Library System	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W7714-135812/B	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W7714-135812	<b>Date</b> 2015-04-29
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$XL-107-28855	
<b>File No. - N° de dossier</b> 107xl.W7714-135812	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2015-05-21</b>	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Conn-Harbinson, Margo	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> 107xl
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 956-1114 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (819) 953-3703
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

**DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE  
DEFENCE RESEARCH AND DEVELOPMENT CANADA**

**INTEGRATED LIBRARY INFORMATION MANAGEMENT SYSTEM (LIMS)**

**QUESTIONS FROM BIDDERS**

Dated 29 April 2015

The purpose of this amendment is to inform the Bidders of their responsibility to request the associated electronic versions of certain Annexes, Appendices and Attachments to the COTS Integrated Library Information Management System (LIMS) Request for Proposal (RFP) and to respond to Bidder questions.

Upon receipt and study of the RFP Document, those Bidders who wish to provide a proposal based on the requirements and Terms and Conditions set forth in the RFP, must send a written request via email to the Contractual Authority for the referenced Annexes, Appendices and Attachments. The electronic versions of these Annexes, Appendices and Attachments will be forwarded via email attachment.

As a reminder, the Bidder is required to complete and return the appropriate Annexes, Appendices and Attachments as part of their proposal as detailed in the RFP Document.

To be completed and returned:

- |                        |   |   |
|------------------------|---|---|
| Part 7, Annex B        | - | List of Deliverables and Services       |
| Part 7, Annex C        | - | Delivery/Milestone Schedule             |
| Part 7, Annex D        | - | Software License                        |
| Part 3, Attachment 3.1 | - | Bid Submission Form                     |
| Part 4, Attachment 4.1 | - | Bidder Response Form                    |
| Part 5, Attachment 5.1 | - | Software Publisher Certification Form   |
| Part 5, Attachment 5.2 | - | Authorized Publisher Certification Form |

**Attachment 4.1 – BIDDER RESPONSE FORM**

The Mandatory and Rated Technical Requirements have been listed in their entirety in Part 4, Attachment 4.1, Statement of Requirements, Bidder Response Form. These Mandatory and Rated Technical Requirements have been listed in machine readable format with space for the Bidder Response. This Attachment 4.1, Mandatory and Rated Requirements, Bidder Response Form, shall be forwarded electronically under separate cover, upon written request by the Bidder, and the Bidder shall use this as a response form to be included in their written proposal.

**QUESTIONS:**

The following questions were received from bidders. To ensure consistency and quality of information provided to Bidders, significant enquiries received and the replies to such enquiries will be provided simultaneously to all Bidders to whom the bid solicitation has been sent.

**Question 1:**

With regards to the bilingual requirements detailed in the Statement of Requirements:

- a) Is a bilingual interface for Staff Modules an absolute requirement?
- b) Is bilingual customer service an absolute requirement? We provide French customer support during France working hours.
- c) Is bilingual user guides an absolute requirement? We provide Cataloging and Circulation user guides in French.

In summary, is the bilingual aspect a mandatory requirement or can it be waived? We have several government clients in Canada that are using our software without bilingual capabilities.

**Response 1:**

- a) As per Part 7, Annex A, Section B – Statement of Work, paragraph 2.4, all modules must be bilingual (English and French).
- b) As per Part 7, Annex A, Section B – Statement of Work, paragraph 4.7, customer support must be bilingual (English and French).
- c) As per Part 7, Annex A, Section B – Statement of Work, paragraph 4.6, User's Manual must be bilingual (English and French).